

# З вечірніх дум

Янка Купала

Янка Купала (Іван Домінікович Луцевич)

З вечірніх дум

Перекладач: Микола Зеров

Як погасне зорі пурпурове крило  
І простелеться тьма по цілій Білорусі,  
Хтось шепоче: "Іди",— я піду за село  
І в полях під похилим хрестом залишуся.

Оповитий у чар посмеркових годин,  
Прислухаюсь, як шепчуться доли і гори,  
І замисленим оком — самотен, один —  
Пролітаю у тьмі неосяжні простори.

І журба моя гине в спокої святім,  
Що здіймається з випаром срібно-вечірнім,  
Аж до неба, що маком мигтить золотим,  
До вогнів золотих у наметі безмірнім.

Далечінь мовчазна мовить слово своє,  
Вона з шелестів ночі вінок заплітає,  
Землю славить вона, пісню з небом снує,  
І душа моя рветься в ту пісню безкраю

Про земного життя небувалу красу,  
Про ті сяйва, що долю голублять наземну,  
Про розвіяну гніту людського грозу —  
Чую звістку пророчу — святу і таємну,

Коли житом наш лан вигинався і спів,  
Коли весело ратай на сонце дивився,  
Голос ночі і зір виливав я у спів...  
Ах, було те, як я ще на світ не родився!